

### **Appellejans :**

Baltijas Semkopja" Administrācijā, Ahr-Rīgas Kalnu-eelā № 14, Puhžiņšu Ģederta un beedra grahmatu-bodē. Ves tam Rīgā: Altberga un Kapteina grahmatu-bodis un pēc kopmāna Berchendorffs līgā, pilsetas Kalnu-eelā № 13. Šī tā s pilsetātās: mītīs grahm.-bodis. Uz laukeem: pēc pagastu- māsmēn. mazhītajiem, skolotajiem, tc.

**G**lubinajinus, par 8 kap. ūku rafstu rindiku, nem vretim *S. Ullungans*. Tselgawā: Geepinschi Rehls: Sallenects. Bouffā, ut administracija. Niagā:

**Baltijas Semkopja redakcija, administrācija un ekspedīcija atrodas Mērīgās Rēzeknelē Nr. 14**

## Saimneezibas nodala.

Waj teli sihdami jeb dsirdami?

Lopu lopshana now schirama no semkopibas, —  
now schirama tamdehl, ka us scheem diweem pamata pih-  
lareem, us semkopibas un lopkopibas, til weenigi muhsu  
laufaimneezibas ehla drofhi atbalstahs. Semkopibai un  
lopkopibai wajaga roku roküs terteed, kas weenai truhlest,  
par to buhs otroi gahdat, tur weena rohdahs pepilniga,  
tur otroi jazenzhahs tas pahrlabot; bes weenas waj  
otras pilniga lanfaimneeziba nemas now domajama.  
Ja lopkopiba buhs wairak usplaukuse, ja ta us plaschakeem,  
pilnigaleem pamateem dibinafees, tad ari semkopibas  
stahwoolis gadu no gada wairak pahrlabofees, un mehs  
drhlesteim ar pilnigu teestbu no ta augstakus raschojumus  
zeret. Zaur dedsigaki weizinatu loplopfchanu mehs eeguh-  
tum wairak stalla-mehfslu, ar kreu palihdsibu tad sawus,  
lihds schim pa leelakai dalai felli artus laukus dssikl issstrah-  
dat spehtum, zaur kam tad ispilditum lihds sinamam mehr-  
kim to plaismu, lo schim brihscham til mahlfligei mehfsli  
feds, kreu pehdigo eeguhfchana mumä tatschu dauds laika  
un naudas prasa un stalla-mehfslu wehrtibu tikai pa dalai  
otswer. Tapehz lai greescham leelaku usmanibu us lop-  
kopibu! —

Ja mehs sawu lopu waiflu pahrlabot gribam, tad to panahksim wisweeglaki zaur telu audsinafschanu. Baſchi audsinot mehs ſpehjam lopam pa dakai tahs ihpaſchibas eepotet, kahdas mums ſemkopjeem wiſlabali noder un fu-  
ras pastahwehs pee goju lopeem wiſwairal eelsch peena daudſuma un ſtipra meeſas leeluma un ſwara; zaur piſ-  
ſchanu mehs reti lopus ar labahm ihpaſchibahm mantofim, iſremot tilai tad, tad tos no kreetneem lopu audſinatajeem un no labas fugas dabujam eeguht, kuesch pehdejais zelsch mums ne reti pa dahrgu iſnahk. Ta tad lai dahwajam sawu wiſleelako uſmanu un wehribu telu audſinachanai un koſchongai.

Tela pilniga, freeina usmitinaschana un ehdinaschana no wixa dsimfchanas deenas sahlot lihds tam wezumam, kur tas jau fasneesdis pilnigi attihstita lopa sahrtu, ir pee wixa tablakas kreetnu ihpfachibu isdailoschanas pawisam nepeezeeschama wajadsiba. Wisi labumi un kaunumi, kas ween lopeem peemit, pahreet gandrihs arween no wezaleem us wixu pehznahkameem jeb taifni fakot eedsimstas, bet newarom ari noleegt, la wisi labumi un nelabumi zaur prah-tigu jeb neprah-tigu lopscharu teem ari wehlak peefawintas teef. Ta p. p. ja sahdu telu no deesgan pernigas gowis atschikram, to sapratigi audsinajam un lopjam, waram wehlak no wixa pee ta pascha baribas wairumia un labuma dauds wairak peena isdabut, neka no wixa mahtes, kura to paschu bauda. No tam aridsan redsams, la ruhpiga telu lopschana ir un paleek tas swarigakais folis pee muhsu gowis-lopu waiflas pahrlaboschanas.

Ikkatram lopu turetajam, kas ar teku audsinghanu nodarbojahs, wajaga wispirms skaidribā buht, kahdā wihsē lai to it ihpasjhi jaunibas deenās ar pahrtiku apgahda, waj ar sibhdifchanu jeb bīrdifchanu?

Pa abeem zekeem, tas ir, ar sihdishanu un dstdischanu, teekam pee sprausstà gala mehrka; weeniga starpiba ir ta, ta weena waj otra metode eewehlejås kahdå faimneezibå wairak jeb masak pehz winas sihkaseem apstahkleem; abahm, tiskpat sihdishanai kå ari dstdischanai, ir fawi labumi un launumi. Zaur sihdishanu mehs panahlam pirmahrt to labumu, kå wijs peens, ko telsch is mahtes tesmenia eeslisch, ir ssaidris un satur dabigo siltuma mehru, otkahrt teek jaunas gowß tesmenis zaur tela gruhshananu. Las arweenu pee sihshanas noteek, wairak isstreepts un lihds ar to tanî (tesmeni) atrasda es wairak isplahtitas, un treschlahrt pr. Hana masak puhlinza un laika. Bet kaur s tee preeskha, fa no wahji mitinatas abu ikkatru reis wina meefas leelumam ztoschu peena daudsumu un otkahrt, fa r a no peena baribas us spehzigakeem, zeest usturas weeleem telam ne-eerafshanás d zelâ leek, ta fa tas kahdu laiku par lihds atkal ar jauno baribu apron, ta organismo attihisticha-

### 8. gads.

Fig. 21. April.

Maakha ar peefahfischanu par pasti:  
Ar Peelikumu: par gadu 3 rubl., bei Peelikuma 1 rubl. 60 tap.  
Ar Peelikumu: par  $\frac{1}{2}$  gadu 1 rubl. 60 tap., bei Peelikuma 85 tap

**Maksä ekspedijā un grabmatu-bodijs fanemot:**  
Ar Peelilumu: par  $\frac{1}{2}$  gadu 2 rubl. 50 kap., bej Peelifuma 1 rubl.  
Ar Peelitumu: par  $\frac{1}{2}$  gadu 1 rubl. 30 kap., bej Peelifuma 55 kap.

nai un isdailosħanai leti dauds flahdè. Ta' tad ihyo f-  
pehdejha apstahlis minn nsew, taka sibdisħanai arween u  
veeristi.

Bet apluhlostim nu dsirdishanas gaishas un tumshas puses, loi pehdigi pahrleezinatees waretum. kura metode tatschu zaur zaurem nemot ta deeigak. Kà labumi peedisridishanas ir eefslatami, ka:

- telam spehjam isdeenaś libds ar wixa seelumā un  
fmagumā peenembamos meefas buhwi ari peena  
mehru pehz wajadsibas pa-augstnat, un ka
  - pahrechhana no peena us zeetakas baribas telam zaur  
dsirdinashanu weeglak nahlahs nela zaur sihdishanu.  
Zaunumi buhtu tee, ka dsirdishana wairak usmanas  
un laika prasa, neka sihdishana un ka ifflauktais peens,  
ko wehlak telam dodam, ne arweenu til skaidrs un filis  
ir, ka kad tas (tefsch) to teesham is tefmera dabu. Bet  
wifas kulturas walsiis, kas wairak ar lopkopshananu nodar  
bojahs, eeweihle un turo arweenu par derigaku dsirdishanas  
metodi.

## Steinhardt's Krischjahnis.

## Schotesshu Schampion-kartufeli.

Tidrihs ka kartuselus atweda us Eiropu, tee ihſā laikā isplahitijahs par wiſahm Eiropas walstīm. Kā katrai jaunai leetai un kahrumam, tā ir kartuselim bij eefahlot weeta tikai us augustmanu galdeem. Bet wina nahlamibai liktens eerahdija ſawu iħlo weetu, jemu kusħur buhdinak. Tur minn zeeni riħta un wa karā, tā darbadeenā kā fweh-deenak un fweħtak. Nekad wina neapniżżeft, arween tas ir fmekkis un gaħrds. Bix dafxha labs semneezja kā jawnaw pateesibā no puhtees: ja nebuhtu kartuselu, tad jaufen buhtu nomiris badu. Tagħad gan karris buhs atsinis, ka kartuselis ir gluschi nepeezeeschama bariba. Bet fa dafchureis peħz preekeem naħk behda, tā gandrihs ikkatriu fatrizina ja ċewheritufehs kartuselu flimiba. It iħpaċċi ta trako siġġi mahlu sem. Iħri fids puschu plihi redtot, ka tee labakee, garshigakka kartuseli, li ħids ka isaugu għihi ehdami, fahk puh un nofha nedekak pawiham fapuh. Dauds gudroju għihi, kā fħo feħrgu nowehrri jeb eea u din jaunu feħl luu, kas waqt nepuhtu, bet iſsilak, ka wiś- buhtu welti. Te kahdus gadu atpaka kahdam Schottijas semlopim isbewahs isaudsinat taħdu sorti, kas nepuħi, furus winn kien nofauza par Schampiona Kartusekkem. Me weena no jauno jaħdm kartuselu sortem naw atradu se ihſā laikā til dauds zeenitaju kā fħi. Isqahju għadu no Anglu parlamenta eż-żejt komiċċja, kas lai ismekketu kartuselu flimibas zeblo nusus. Iħrija, dewa farwā sinnojumā starp zżeiem ir fħos teikumus:

"Jaunee Schampiona kartuseli bija tee weenigee, kas gandrihs pilnigi palika pee weselibas un nepuwa."

Un beidsot wehl teikts:  
„Buhtu gan leelahs behdas bes schihs jaunas kartu-

### **Misnabriac dol.**

Nelaika Igaunu patriota „Sakalas“ redaktora Kahrta Roberta Jakobsona dīshve,  
darbi un behres.

(Turpinafumis.)

Ar „Sakalas“ eefahlschanu eefahkabs Jakobsona leelakais darba un ari zihnišchanahs laiks. Pretineeki redsedomi, ka „Sakala“ bes kahdas schehlastibas un taupiſčanas muhſu semes wežas nebuhschanas zel gaifmā, graisa un nosoda, ka ſhi awise mahza Igaunu tautai vafchai u sawahm kahjahn stahwet un staigat, pretineeki redsedami,

la „Sakala“ atrada tautā leelu pēekriteju pulku un la Igauni, kājīhs awīses padomam flaušādam, fahka mōstīees us „jaunu jauku dīshwi,” to wīsu redsedāmi, tre fahka wīfadus, gan flajus, gan flepenuš lihdselkus isleetat, lai waretu „Sakalas” isnahlfchanu aiskawet un apgruhtinat. Preeksch „Sakalas” isnahlfchanas Igoauru laikraksti eenehma gluschi semu, gandrihs ne-eewehrojamu weetu. Tas laikraksts, kas toreis zil nezik eewehrojuma pelnīja, bija „Gēsti Postimees,” kurekā gandrihs tāpat kā muhku „Mahjas Weefis” Leitana laikā, stahweja wāj nu us weetas jeb willkāhs tilai lehni laikam lihds. To wīsu eewehrodams, Jakobsons, kurekā bija to par sawas dīshwibas weenigo mehrki spraudis, preeksch sawas tautas labflahfchanahs strahdat, newareja wairs kawetees „Sakalu” isdot un zaur to Igoauru laikrakstneezibai peenahlofchu zelu eerahbit. Winsch gan paredseja labi, pret fahdeem fchkehrsleem winam buhs, scho nodomu isdarot, jazihnahs, bet tas scho stipro un dubfschigo garu neatbaidija; winsch lehrahs, labi fataisijees, pee darba.

Kad pehrngad augustā Igaunia ralstneezibas heedribas sapulzē s̄hihs heedribas preeskchneezibas lozekki, bes Jakobsona un Dr. Weske, no amateem atteizahd, ko wiri darija tojā nodomā, lai sapulzē zeltu jaunu preeskchneezibu un Jakobsona wairs ne-eezeltu, ka wiri waretu tad heedribu vēž Igaunia pretneeku prahha, Igaunia ralstneezibai par flahdi wadit. Bet sapulzē noprata s̄hos noluksus un eezehla tadeht Jakobsonu par preeskchneeku un zitus preesk-

neezibas lozelkus ari tahdus, kas ar bijusbas preelsch-  
neezibas domahm nebija meerā. Nedosedami, ka Jakob-  
fond ar saweem peelritejeem uswahrejis, bijushee preelsch-  
neezibas lozelli un daschi ziti wiru draugi isslahjahs  
is beedribas. Nu pretneku un daschi no wineem pabalstitee  
Igauau laikraksti sahka brehkt, ka Jakobfond ar sawu par-  
tiju Igauau ralstneezibas beedribu isahrdijis. Zaur to wini  
zereja panahkt, ka Igauau tauta atraufoes no Jakobfona  
un wina darbu felnes mojsinasees. Bet wini wihihahs atkal.  
Sem Jakobfona wadishhanas beedribā ihša laikā nodibina-  
jahs weenprahhiba un isslahjuscho weetā peenahza simteem  
jaunu beedru flaht, zaur ko Igauau tauta atkal parahdija.  
ka wiaa Jakobfona puhles un darbus atsihst un wiru ne-  
afslahj weenu. Pahris zitu beedribu usnehma Jakobfoni  
par sawu goda beedri. Tee laikraksti, krei bija Igauau  
pretneku taurē puhluschi un Jakobfona zenteenus pehluschi  
un sainojuschi, tika wiwpahrigi nizinati.

Jakobsfons strahdaja teesham nepeekusis. Nekahdi  
schlehrfli, wiau nenogurdinaja; winsch nemelleja strahdajot  
sawu, bet sawas tautas labumu, tadehk! winsch spehja til  
dauds pastrahdat, tadehk! wina darbeem bija leeliskas  
sekmes un tadehk! pateiziga tauta wiau mihlesa, ; zeenija  
un aisslahweja.

Janwarī un februari ar fmageem redakzijas un ziteem  
darbeem apkrahwees un tos strahdajot loti noguris buhdams,  
Jakobfons brauza fliktā laikā un zelā pahri reises no Wi-  
landes us Pehrnuvu, semloju heedribas sapulzes wadit,  
zaur fo wiisch apfaldejahs; bet tomehr wiaa nerimstoscha  
ſicds nekahwa winam no darbeem atpuhstees, zaur fo wiisch  
ar tifufu fmagi fasslma. Iſi ſchahs slimibas wiisch wair  
nezechlahs. 7. maršā no rihta ſchis kreetnais Igaunu tautas  
wadons aismiga muhschigā meegā fawā dſimtēmahjā un  
fawas mihtotas laulatas draudsenes rokās.

Wifur Igaunijā, kā Igaunu laikraksti wehsta, par Jakobsona nahwes wehsti laudis bijuschi loti noslumuschi un iuhguschi mahzitajus. Lai atwehl preeskch wina basnizas pulksteneem swanit; bet tikai sahds rets mahzitajē to atwehlejīs, to Pareistīgības preesteri labprahī darijuschi.

Beidsot aprakstīšu veļi pēc „Tartu Eesti Seitungas“  
Jaakobsona leelikahs behres.

Behru deenas rihtā agri sahla no wiſahm puſehm behru deputati un laudis nelaika dſimtsmahjā kopā pluhſt. Kaut gan zeli bija loti ſitti un Kurgjas mohja ſtahw dſila mescha wiðū, kur pat faufā laikā gruhta peekluſchana, tad tomehr ſanahkuſchu kaufhu pulks bija milſigs. Bet bee-dribu un zitu deputatu bija lahdi 40 un teem wiſeem bija krahfchni, mahlfligi iſtaſiti wainagi lihds, luxus teem bija uſdots us Jakobſona kaya nolikt. Us wiſu wainagu pla-tahm ſihda lentehm bija waj nu melneem ieb ſelta rafſteem lahdi wahrdi uſdrukati. Dashti wainagi mafkoja 30, 40, 50, dashti ari lihds 100 rublu.

Wisskrabschaakee un dahrgahee wainagi bija no Peterburgas. Preelsch lihla isweschanas schos wainagus pefahra pee istabas feenahm, kura zaur teem issflatiyahs ka jauks puku dahrss. Tur bija redsami lawru, palmu un eljes kolu wainagi un zitadi fiftsemju stahdi. Nelaikis pats neatravadahs schajä ar wainageem isrotataä istabä, bet lahdä pirtsei blakam efschä masä kambarits. Taja winsch bija flims gulejis, taja ori miris; tur winsch bija tagad melnä sahrikä. Wina feja bija wehl til jaula un mihliga, itin la winsch tikai guletu meerigä meegä — zaur flimibu ta bija tikai drusku nobahluse. Tehrbatas fotografas Sachkers no-nehma wina gihmeini sahrikä, tapat wina fejas forma tila gipfö eespeesta, lai wehlaki waretu no wina paleekofchu tehlu isgatamot.

Tā fataifotees pusveendā bija jau peenahkuse un leelaīs kausħu puiss ar plostu pahr upi pahrzelts, jo nelaika familijsas kapefha atradahs aix upes jauskā egħiex mesħinu. Wani nagi tika fluhdsinu galib u seeti un tā katrix deputat s-nejha faww gaifha turedams. Tā deputati għażżej rindas, puix no teem sahrlam pa prekkju un puix yakakt. No tahleenee skatotees waixagi iż-żaffijahs fà jaudi pukku krujhni. Kud sahrlas bija us plost, tad ta's liħds ar kausħu rindu tika weħi reis fotograferet un tapat wiapuš upes ari. 'Pat tam saħbi Wendes skolotajd dsejjda ja ar fawwem floenneem pahris dsejfen muun. Tox s-musikas korrax spehleja pahris seħħi melodijs.

Tad sehru gahjeens sahla atkal eet. Pa preefschu gahja muistikas koris sehru lugas spehledams, tad deputatu rindas ar waizageem, tad sahla neseji ar nelaika familiju, mahzitajeem Kurrikoffu un Tressneru, tad milfigs lauschu pulks. Ta wixi aissneedsa kapfehtu. Par behru runas turetaju bija aizinats un atnahzis mahzitojs Kurrikoff. Par behru runas pamatu tas bija iswehlejis biebeles wahrdus, kuri atrodahs Jeremijas grahmata 9. novatā un 22. un 23. pantā, kur stahw raksts: „Ta saka Jehowa: Gudris lai neleelahs ar fawu gudribu un stiprais lai neleelahs ar fawu spehku, bagats lai neleelahs ar fawu bogatibu. Bet kas grib leelitees, tas lai leelahs ar to, ka tam ir gudris prahs un winsch mani patihst, ka es esmu Jehowa, kas dara labu un kas taisniba ir wirfsemes; jo tahdas leetas man patihk.“ — Un garidsneels sahla tad runat par Jakobsona leelahm gara dāhwanahm, ar kura h

Wiaſch daudſ ſrahbajis, ta la tee, kurus wiaſch ſawā par  
tija eewilzis un faiſijis, tagad falrahjuſchees pee wiaſch  
ſapa. Jakobſona darbuſ atgahdinadams, wiaſch teiza  
„Bet fur daudſ labuma, tur ari daudſ wainu; fur daudſ  
gaifmas, tur ari daudſ ehnas.“ Pee ſcho wahrdū domahn  
runatajs zentahs wiſa runa turetees, bet tomehr nesphejje  
iſſlaidrot, kaſ Jakobſona „daudſ wainas“ un „daudſ ehnas“  
bija. Echo behru runu klausotees afaras rima iſ behr  
neeku azim ritet un wiau ſridis fajuta ſawadu ſchehlumu  
Kaut gan behrneeku pulka nebija neweena nelgaika pre  
neeka, bet tikai tee, kaſ wina agro nahwi loti noschehloja  
tad tomehr iſ runas bija noprotams, itin la ta nebuhtu  
preelſch behrnekeem, bet fahdeem ziteem runato.

(Turumaf belgiums.)

Par fabrikahm Widsemē.

Rahdā Balt. Semk. ſha gada numurā bij rafſtits i Kurſemes, kā tur fabriku eetaifes kreetni attihſtijufchahs kurpreti Wid ſemē wehl ar tāhm deſgan wahji ſtahwot ka tas gluschi wiſ tā naw, bet kā ari Wid ſemē fabriku eetaifes — ihpaſchi wadmalu un daschadu zitu apgehrbi ſagatamoſchonā wiſmasaſ Zehfu oprink, tif tāhlu us preef ſchu gahjuſchās, kā f̄him brihſham labak newar wehleetees no tam dabuju pahrleezinatees pehdejā laikā daschās tāhdas fabrikās un winu iſſrahdajumus apſlatidams. Domajū kā zeen. Balt. Semk. laſtajeem un ihpaſchi tāhdeem, kā tāhdas fabrikās darifchanaſ, daubis mas pakalpojis, kād pa winahm ſhe kahdus peſihmejumus poſneegſchu.

Esimu ihpaschi eewehrojis: Joun-Bilfska Danze, Wez  
Peeb, Gailit, Jaun-Peeb, Mellera un Nehkenâ Schillinsku-  
lungu fabrikas. No schihm tschelrahm bes schaubischana h-  
pirmo weetu eerem Danze lunga fabrika. Wifa eetais-  
tur ir leelisla un teizama. Wina atrodahs kreetnâs un  
dahrgâs wilnas fahrshanas, wehrpschanas, wadmalas un  
bulksina aufshanas maschinas Danze lunga fabrikas issrah-  
dajumi naw ween tikai Widsemê pasifstami, bet teek pa  
kreewijâ us Pleskawu un zitahm weetahm fuhtiti preesk-  
ispahrdoschanas. Laiyniba, weiziga un lahrtiga welskal-  
wadischana ir tur ihpaschi flavejama.

To paschu gandrihs war fazit no tahm diwahm Gaili  
un Meklera lgu fabrikahm. Lai gan wehl jaunas eesah  
zejas, tomenr strohdà, ka tif war preegatees. Paschu fab  
riku lungu nepeelusdamà zenschanahs fabrikas ar ween  
pilsnigakas pahrwehrst — lai gan ar dauds gruhtumeem  
— ir svehtigi puhlixi. Katram Latweesham, raugotee  
us to, zil leeli darba-spéhku un laika taupitaji tahdas fab  
rikas ir, teefcham jappreezajahs. Turpretim wisu to newar  
teilt no Sch. lga fabrikas. Lai gan mafchinäs tur ari labas

No Rīgas. Kara teesā bija 14. un 15. aprīlī podporučīka R. Aisupa teesāschana. Aisupa lgs bij apsuhdsets, ka mehginajis fastahdit slepenu veedribu ar pretlikumigu meheli, proti, fāmušnat Latveeschus pret Wahzeescheem, atremt muishneekem muishas un semi, dehē isbalischanas starp darba laudim. Teesāschana notika junkuru šolas lasīschanas sahle, pēc aisslahtahm durwim. Par klausitajiem tika peelaistī tīkai wirfneeki, adwokati un trihs personas, kurās apsuhdsetam pēz likuma ir briho lihds nemit, lai pēc wina teesāschanas buhtu kļaut; par fchahdeem wihsā bija uſluhdsis redaktorus A. Witwizku, A. Weberu un B. Dihriki. Teesa fastahweja is no Wilnaš atsuhtītā palkawneeka Īchirkina, kā preefchfchdetaja, un fescheem Rīgas garnisona ofizeereem, kā pēfehdetajeem. Apfuhdsetajs bija Wilnas kara prokurora palīggs Sāvenkovs; aisslahwetaji — adwokats A. Sterste Rīgā un J. Ēvertš is Wilnaš. Teesāschana sahlaħs 14. apr. plks. 10½ rihtā un willahs, ar neleelahm pastarpahm, lihds plks. 11 nakti, un 15. apr. atklā no plks. 10½ rihtā lihds plks. 3 pēz puſdeenas. No tam var redset, zīk nopeetri un finali ſchi leeta pahrspreesta. Gruhts darbs bija apfuhdsetā aisslahweem pret manigu likumu tulku un weiklu runataju, kahds prokurors Sāvenkovs, kas ihypaſhi preefch ſchihis prozeses bija atsuhtīt is Wilnaš, kamehr preefch zitahm prozesem ſchinā paſchā kara teesā ir zits prokurora palīggs. Bet ari aisslahwiispildija godam fawu uſdewumu. Sterste lgam, kaut gan tas adwokatu amatā wehl tīkai eefahzejs, jo ſchi prozeſe bija wina pirmajā, iſdewahs dot it gaifchu bildi par prozeſes faktisko daku un aprahdit zīk nedroſhi un netizami leezineelu iſteklumi, us kureem prokurors pamatoja fawu apfuhdsibū. Ēwerta lgs turpreti, kuream ſchejeenes buhſchanas masak paſihstamias, luhskoja peerahdit apfuhdſibas nepamatibū wiſpahrigā ūnā, kas winam kā loti weiklam un apkerigam runatajam iħsti brangi iſdewahs. — Newar pēc tam atstaht nepeeminetu, zīk nederigs tulks teesai bija dots preefch Kreewu walodas neprotoscheem leezineekem. Preefch Wahzu walodas wehl atga-dijahs turpat teesā atrast zitu kreetnaku tulku, bet preefch Latveeschu walodas, pēc kurās turejahs Nekreewu leelakā leezineeku dala, bija jaistek or to paſchu. Winſh ne tīkai vats nemahzeja neweena jehdseena iſteikt ūlaidrā Latveeschu walodā, bet ari nefayrata wiſu, ko leezineeki fajija; tā par peem, tas wahrdas „tauta“ wiſam bij pawifam ſweschis; „papihri“ wihsā pahrtulkoja freewifli zaur „у́рокламація“ u. z. Kā dīrd, ſchis tulks bijis kahds ſchejeenes kwartolofizeers. — Wehz pahrspreeschau pabeigſchanas teesa atlahpahs dehē ſpreeduma taifīschanas, kas willahs 1½ stundas. Pulksten 4½ atklā sahle eenahluſchai, preefchfchdetajs paſludināja, ka apsuhdsetais Aisups uo kara teesās atſihis — par newainigu.

Vastihstamà Scholza menascherija ar 16 buhru wah-  
geem drihsümà buhshot sche un tifshot usstahdita pee swarem.

Sirgu galas eh̄chanai ari Rigā jau fahf zeli fatais-  
tees. „Btga f. St. u. L.” dsirdejuſe, ka no diwahm pu-  
fehm eesneegti lubgumi, lai taptu atwehlets, Rigā eetaisit  
sirgu fautawas (flastetawas).

Par ūanshu statistisku marta mehnese „Rig. Stadtbl.“ pastneids schahdas sinas:

Peedsimā: 570 behrni, to starpā 297 puifenī un 273 meitenes; no wiineem bij 502 laulibas (15 nedfishwi un 68 ahrlaulibas (3 nedfishwi) behrni. Bes tam 2 behrni atraisti.

Nomira: 411 personas, to starpå 235 wiħreeħphi un 176 feemeetes. Bes tam 3 liħi atraffi. 12 personas no taħbi biżżeppi p-iż-żgħiex 80 un 70 personas pahri par 60 gadeem. Breeħi 5. d'siħwiex għad nomira 154 behnni. Seħrgoðs nomira 105 personas, to starpå 60 ar tiflu. Ne-ibstā nobwē heidsi kien 5 personas.

Tà tad marta mehnesei 151 peedsimā wairak nela no-mira, lamehr februari bij tikai 37.

Laulaja 107 pahruš, preet 93 februarī un 138 janvarī.  
Duschas semstes, kā „St. Pet. Biķi” stāhsta, eesnē-  
gusčas lubgumu eesschlectu ministerijai, lai pēc gubernas  
eestahschu reformas galigās apspreschanas taptu eesaulti-  
no is latras gubernas pa diwi semstes lozelkem, kā lihds-  
furroedot.

Zefwaines vraudse schogad dauds nelaimigu atgabi-  
jeenu no schuhpotnem. Ir tad es newaretu pahr winahm  
klusu zeest, kad ar nemas nebuhtu jau tildaids fuhrus anglu  
jabanda, tapehz ka schuhpotnes, sahdas winas tagad ir,  
zilwela dsihwiba stahw mata galā. Zefwaines dr. skolo-  
tajam Daugul tungam, kuresh pats gut wahjsch Riga,  
schuhpajotes 12 gadu weza meitixa iskrita no schuhpotnem  
un tika ta fatreekta, ka pehz ihfa briktina wiras dwehfesite  
aislidoja muhschigds preela dsihwolkos, atstahdama faweeem  
wezakeem sawas ouftas meefas un ar to behdu pilnu  
kausu. Zeenijami wezali man peedos, ka es bes winu  
atkausas par scho laikrassios runaju, bet to daru tadehk  
ka loi tas deretu ziteem wezakeem, skolu preefschneeleem,  
un behrnu mihlotojeem par behrnu pamahzischau, ka lai  
wini ruhpetos par masinajeem netik ween sinaschanas sko-  
las dodot, bet ari winu dsihwē sahdu laika lawelli isgu-  
drodamis schuhpotru weetā, kur behrni waretu titra gaisā

### Dashadas finas.

## No eeffschfemes.

No Riga. No awishu sinahim tagad dsirdams, k  
atzelta Latweeschu zensora weetâ, fas lihds schim laikan  
bij zensora valihgs, nahfschot pastahwigz zensors, Wahzeet  
un Luteraneets adwokats son Keufslers, un atzeltà Igau  
zensora weetâ nahfschot son Amende, aridsan Wahzeets un  
Luteraneets. Lihdschinigee zensori bij Latweeschu un Igau  
tautibas un abi pareistizigi.

Riga. Abiturientu eksami preeksjā eksēterneem sāk. g  
notils jūnija mehnesi un, uz Terbatas kuratora nosazījumu  
titai pēc Rīgas un Tehrbatas gubernās gimnāzijām.

pawadit sawas svehtlu un preela stundinas, kas par apbehdinashanu libds schim loti mas jeb pawisam neteel eewehrots. Taifniba gan, ka ir sahdas retas grahmataas farakstitas, bet tahs negrib weiktees. Wejee eeskata par grehku un jaunee ari wehl mas no tam fina — naw wadi-taju. Ja negrib eet us schuhpotnem, tad jopaleek mahjä dschowklu ruhmës, kuras gaifs nemas naw tihralz, fa skolas ruhmës, bet wehl sliskals. — Ari Buhtschauskeesföös iskrituschi is schuhpotnem trihs zilweli, kad pehdejas saluh-fuschas, bet par laimi peetjis ar lozelku satreelschanu. Dellsaweesföös weens jaunellis krisdams pahrlausis few roku. Man ari raktija weens krusdehls, ka schis otrajös svehtkös schuhpodamees iskritis un ta fasitees, ka sahkuschi asinis pa muti un pa degunu tezet un efot loti slabbens. Nedz zil dauds nelaimes! Führneeks.

No Zarnikawas. Jau dauds gadu bij Riga ap-  
fahrtnes eedfihwotajeem, to starpā ari Zarnikaweescheem, ta  
teefiba sawus raschojumus bes schofesjas mafkas us Rigu  
west dehl pahrdofchanas. Bet preelsch lahdeem pahri  
gadeem schofesjas fungeem bij prahā eenahzis, mineto,  
no zelu ministerijas doto, teefibu atzelt un ari no Riga as  
apfahrtnes eedfihwotajeem braufschanas mafsu remt. Starp  
ziteem, ari Zarnikaweeschi nebij ar tahdu darbu  
meerā un gribaja sawu soudejumu zaur peenahzigu teefu  
palihdsibu atkal atdabut. Gesahlahs prahwa. Zarnika-  
weeschi ustizeja prahwas weschhanu pagasta teesas preelsch-  
fehdetasam, M. Jehlabsona lgm, to par pilnvari eezel-  
dami un ar wajadisgo prahwas naudu apgahdadami. Piln-  
varu un naudu faremdams M. Jehlabsona lgs gan apfo-  
lijahs sawu peenahkumu godam ispildit, bet tagad jau ir  
wairak neka duzis mehneshu pagahjis no ta laika, kamehr  
prahwa eefahkahs, tomehr par prahwas weschanas ponah-  
kumeem wehl nelo neefam no fawa pilnvara dsirdejuschi  
tik to sinam, ka mums us Rigu brauzot wehl arween it  
par schofesju jamaksa, bet muhsu pilnwaris tagad brauz  
pa welti.

No Jelgawas. Krone fainneekus doru usmanigus, ka pee kroa mahju pirlschanas wifus walts papirus pilna nosfazijumā nems pretim pee mahju eepirlschanas. Par provi Austrumu aisehmumu papirus mehs tagad wehrkam 100 rbl. par 90 rubleem, bet pee kroa mahju pirlschanas schee wehrtspapiri teek no kroa pilna wehrtibā nemti pretim, ta ka ar dasheem walts papireem kroa mahjas warehs par 10% lehtali pirlt, neka ar skaidru naudu. Tagad Austruma aisehmuma papiri ir wehl 100 par 90 rubleem dabujami, warbuht wehlak, kad winus wairak pagehrehs, tee pazelfees zena. Jelgawneeks.

No Leel-Sesawas (Sodas) ar preeku waru pasirrot. ka 10. februari sib. g. no finanzministera muhsu Leel-Sesawas pagasta fawstarpigas krahfschanas un aisseeneschanas fassees statuti opstirringti.

19. martā general-sapulze pehz statutu nosazijuma is  
sawa widus eezebla preelschneebu, fastahwochu is 6 loge-  
kleeem un proti: par direktoreem: Jahnī Kaukevski,  
Juri Krauksti, Peteri Tabaku; par weetneekeem: Jahnī  
Jahtschunu un Jeklabu Pigiti; un par fasseeru Teo-  
doru Kerrewižu. —t—

Leepajās juhneezības skolā 16. un 17. martā pavisam 20 jaunekļi tapa eksamineereti. 16 no šeem bij turpot Leepajā skolu apmeklejuschi, 3 no Mihlgrahwes vee Rīgas un 1 no Feliksberges bij peeteikusches. No pašchū skole-neem viši eksamā pastahweja, 1 no teem par lugineeku preeksch tahlbraukſchanahm, 5 par stuhrmaneem ari preeksch tahlbraukſchanahm un 10 par stuhrmaneem pee juhrlačas lugneezības. No teem no Mihlgrahwes weens newareja pastahwet, bet tee diwi nolska eksamu, un proti: weens no teem par lugineeku preeksch tahlbraukſchanahm un otrs par stuhrmani pee juhrlačas lugneezības; tas no Feliksberges ari pastahweja, pahrelauſchinats par stuhrmani preeksch juhrlačas lugneezības. (V. A.)

pee kam tilusgas fehru dseefmas dseedatas un wairok us  
nelaika dsihwi un darbeem sibmejofgas runas turetas. Bei-  
dsot sapuljejujschees sametufhi 34 rbt. 30 sap., kura sumu  
tilschoi tai komitejai atdota, kura dibinaschotees un gohda-  
schot par monumenta zelschanu Jakobsona peemirai un wina  
leelo darbu turpinaschanu. Pareistizibu basnizu pulksteri tilu-  
fhi behru deenä swaniti. Ari Tehrbatas Tgaauu semkopju bee-  
driba sawä sapulje, 20. marta, nospreeduse Jakobsona  
peemirai par godu peenahkoşčā wihsē laut ko darit. —  
No daudi pufem siuo mietai awisei, ka Jakobsona behru  
deenä fehru farogi plihwinajuschees us semneeku mahju  
jumteem.

No Werowas apgabala kahds pefishwotajš rafsta „Tartu Eesti Seitungai“ sčahdu notikumu: „7. marta wedu sawu dehlu us školu un pahnahazu pehz pusdeenaš pеezđos. Nejot mana ſewa palika wefela, bet pahnahkot atradu to gultă ſlimu. Par sawu ſlimibaš zehloni wina ſtahſia lä: Diwi ſtundas pehz Tawas aifeſchanaš diwi fungi eenahža muhſu pirti un nogehrba ſawus kaſchokus par lo es loti iſbihjos. Tad wini teiza: „Dari mumš kahdu patiſchanu!“ Par tahdeem wahrdeem iſtruhloš wehl wairak un haidijos loti, jo biju weena un domoju, ka nu naw nekahdi joki, ka wini mani ſpeedihs ar waru, lai wi- neem patiſchanu daru. Bet leeta pahrewehrtahš tomehr žitada. Kungi eefahſa man waizat, kadehl ſaimneeks Mr. Mitt's oisbrauzis us Peterburgu un tad wiſch vahnahf ſchot. Wiſch eſot pret waldibu dumpja zehlajs, blehdis un funs, kaſ zitus ari ſew lihdiš wilinajot, un waj es neware juſe zitu mitekli dabut, ka dumpineeka pirti. Tad wini prafija man wehl, waj Rustakas Müllers, Crassiferes ſkolo tajš. Lužs un Korastes ſkrifhweris Daniels, eſot kahdrei muhſu ſaimneku apmeklejuſhi un waj Lillaliks teefcham var brugu-teefas eerehdna apmeklefchanu awiſes rafſijs. To wiſu wini prafija man un teiza: Apleezini to wiſu par pateeſibu un nahz rihtu us Crassiferes muhſu ſcho leegi buhſi meerā, bet nahz un apleezini un nebihſtees neko. Bet es pretojos alosch un teizu: Es nedrihſtu melu leegi buhſi dot un nepateeſibu apswehret. Bet fungi negribeja ar to opmeerinatees, bet teiza: Nebihſtees neko, mulke. Ti dabuſi dauds nauðas un teefas fungi paſhi Tewi ſwehri nahš. Kad kahdas 1½ ſtundas lä bija pagohjuſhas un es nepadewos, tad fungi apgehrba ſawus kaſchokus un ois gahſa. No kureenes wini nahza, to nereditje, bet projan ejot wini gahja pahr laufu us meschu. Weens bija am melnahn uksahn un otris ar eefarkanu bahrdu. — Tad

Ari is Igaunijas semneeki sahlot aiseet projam. „Heimathei“ raksta is Rihta-Harrijas, ka is Kolla pagasi daschas familijas dewusvhahs zelđ u Krimu. Par eemeslju winas usdewusvhahs pastahwošchos nomas nosazijumus, sem kureem neesot eespehjams nodibinat drošhu nahkotni. „Muhu ūidis sahp, atlahjot dahrgo dsumteni!“ laudia issaukuschi, otwodidamees no radeem un vassibstameem.

Walsis banka isfludina „Wald. Wehstnefi“ sahdi sinajumu: Pehz Wiisaugstaki apstiprinateem nosazijumeen par eelschefahm premiju oisrechmumu biljetehm winnestu ismalka 3 mehneshus pehz isloeschanas. Tadehk tohdo biljetu ihpaschneeli, us kurahm krituschi winnesti, top usai zinati, loi winnestus nosajitā terminā teem wareti ismalkat, wehlakais diwi nedekas preesk̄ trihōmehneshu termina notezeschanas biljetes eesneegt walstebankai, lai tpa to laiku eespechtu isplidit wajadfigas formalitetes.

Peterburgā, 16. aprīlī. Pret agrafeem awischi siņi jumeem, ka jaunā tabaka akzise tapšot eewesta no 1. jūlija, Golofs" tagad dīrdejīs no drošķas puses, ka šā akzīsi eewedīšot tikai no 1. janvara nahlošķā gadā.

Peterburgā, 17. aprīlī. Vaižu atvise dīsīdejuſe, kā  
kara ministerija iſſtrahdajusē projektus par zeetokſhnu būhnu  
Varſchawā, Kaunā un Gononžā. Viſas iſdovšanas ap-  
reklīnatas uz 60 milj. rubļu. Darbi jabeids 10 gādus.  
Šīmī gadā darbus uſſahlfshot Varſchawā, preeksch ūz  
10 milj. rubļu.

No Rostowas, pee Dona upes, Peterburgas awisehmu  
sino par schahdu brefmigu slepkanib. Kahdās mahjā  
pee labi turiga Kreewu semneeka bij par kalpu Grisch  
Iwanows. Seemas svehtkōs tas us weenu deenu aisee  
sawus wezakus apmeklet. Wakarā, kabjahm vahenahzis  
eerauga kamanas ar diwi aissuhgteeem firgeem preelsch dur  
wim, kamanas reds dsessu stangas, strikus un bomjus  
Sialahrigi tas peeleen pee istabas masā lodsimu un luhko  
jahs gaifchā istabā. Tē wiafsch eerauga faimneezi un winaa  
wezako dehlu jau ašnīs pee semes gučam, pee galda weh  
stahw faimneeks un ar tribzofschahm rokahm istem naudu  
no schubplahdes; winam preelschā stahw tribz rosbaineek  
balds lašchokōs gehedushees, ar nosmehreteem gihmjeem  
preelschajaš sobinu faimneelam wizina vahr galwu. Mhtr  
apdomajees, kalps sagrabsj dsessu stangu no kamanahm  
un nostahsjahs fahns durwim, firgus us eeschanu skubina  
dams. Pamasaam ſchee fahl logam eet garam. Tē weeni  
no slepkaanem dodahs ahrā, firgus apturet. Bet iſku

ſchis galwou pa durwim iſbahſis, taſ dabun ſinagu ſteeneu ar dſelsu ſtangu no Grifcha, fa azumirkli noſi pee ſemes valricht. Kulpö, noſiſto pawifam pahr fleegfni pahrwilzis, atkal noſtahjabs fawā weetā. Trokni dſirdeſtams, ari otrb nohl apluhlot un top tapat nogalinats. Trefchais, ſafus-dams, fa nu naow labi, noſauj ſaimneelu un naudu ſagrabis, dodahs pee durwim, taħs lehni atdaridams. Bei azumirkli ſtanga no ahrenes fatreez tam ſobinu un nu abi kopä ſaklupuſchi, gar ſemi wahrtidamees, breesmigi zihnahs. Beidsot ſlepkoſa dabun wirroku un jau ker pehz fawa naſha, ar ko klapamt pahrgreſti kallu. Te ſchis wehl ſauz nahwes bailes: „Ja ſchē wehl laħds dſiħws oſlizis, taſ lai jele nu naħl un paſliħds!“ Saimeeka 5 gađu deħliniſch nu iſleen no taħs weetas, kur paſlehpées, un ſaka: „Grifcha, ko es teu waru liħdset?“ — „Waj tu nedſirdi leħſchu funi kauzam? Atlaid wiċċu no leħdes un wed to ſchurp.“ Seħns to aħtei padarija un fuñs ar wiċċu leħdi driħi biji klaht. Azumirkli taſ iluva ſlepkoſam pleżoħ un to tif breesmigi pleħfa, fa Grifcha atkal tika walā un nu ſlepkoſu noſita ar ſtangu. Tiduk pehz tam taſ, puiku uſ rokaħm nemdams, ar ſchaufħalħam aifgħabha no breesmu weetas. Diwi no ſlepkoħaw ħm ir-paſiħti kā ſirgu-sagli, kaſ jau ſenak daudu laupi juſchi.

No ahrfemem

Berlinē un zītās ahrsemes pilsetās fastahdijschahā komitejas preeksch valihdsibas īneegschanas Kreewu Schideem, kas zeetuschi no wajashanas, un it ihpaschi teem, kas no wajashanas aissbehguschi uš ahrsemi. Berlīnes komiteja tagad weenojufehs ar zītahm Wahzijas komitejām, kā ka wijsas tahdas komitejas Wahzijā turpmak stahwehs sem weenas lopigas pahrwaldeš jeb zentralkomitejas, kuraš fehdellis buhs Berlinē. Tālsak panahkta sinama weenoschanahā starp Wahzu komitejām un valihdsibas komitejām zītās semēs, proti Austrijā, Francijā, Anglijā un Seemei Amerikā.

Leipzigā, 28. (16.) aprīlī. Bohēmijas akmenoglu raktawās starp strohdnekeem iszehlees streiks (lopīgā darba atstāhjumis). Teplizēs apgabalā sapulzeti 1000 saldati; zitus wehl gaida.

**Wahija.** Breslawa teesajuschi tschetrus sozialdemokratischer wadonus, Krekeru, Bimeru, Rulkmani un Feltenbergi, no kureem pirmais ir reichstagas lozelis. Winus apwajnoja, ta tee zelshanas laikā isschludinajuschi uzaizinajumu, kuraā tee aiskahruschi pastahwošcho sozialistu likumu un daschus amata vihrus, kas ispilda šejo likumu. Teesa wiſeem nekureeda zeetumu no 6 nedekahm likdi 3 mehneschein.

Parisié, 28. (16.) aprili. Wahzijas fuhtnis firris Hohenlohe tihlojot panahst salihgumu, kura Wahzija garanteeretu Franzijai wiaas tagadejahs robeschias Eiropa un Afrikâ, un Franzijo pamasinatu sawu kara spéhku un atsazitoos no fabeedrofchanahs ar zitahm leelwalsttim.

Franzija. Marfelas pilsehta eefahku se prahwu pret  
bijuscho Franzuschu leisareni Eischeniju, ka sava nelaika  
wihra mantineezi. Marfela pagehr, ka leisareene Eischenija  
atdotu Marfelai atpakał kahdu pili minetā pilsehtā. Schi  
pils bij no Marfelas dawhata par ihpafchumu nelaikim  
leisaram Napoleonam, kas atkal par to bij pilsehtai darijus  
daudz zitu labumu. Tagad nu Marfela prasa scho dawhanu  
atpakał. Prahwa teek westa pee Marfelas ziwilteefas.  
Leisareene Eischenija med samu leetu zaur samu odmoskati

**Greekijs.** Greeku tautas weetneelu sapulze taifisjuse spreedumu, zaur kure teek issazita pahrmeschana bijufchani Komundurofa ministerijai par lihgumu ar Turziju roheschuleetā. Zaur šo lihgumu Greekija dabuja no Turzijas tik vusi no Epiras un Tesalijas, kaut gan leelvalstis agrat bij nospreeduščas, ka tai jadabu abas minetas prwinges pilnigi. Komunduros bij no pušes atfazijses, tadehk la Turki tik weenu vusi gribēja atdot bes kara, un Komunduros ne-eedrošchinajahs karu eefahki, tadehk la neweena leelvalstis negribeja drofhi apsolit Greekijs palihdsbu. Šis lihgums loti sadusmoja karstos Greeku un bij leelvalstis zehlons, no kam Komundurofa ministerija gahjaha. Bet ari pehz winas gahjchanahs Greeki nam warejušči apmeerinatees, un tagad weetneelu sapulze zaur augsch mineto spreedumu wehl dewuse wezajai ministerijai spreedumu. Šis spreedums ari tulkojamē kā pašrojums, ka Greekija ne buht nedomā atkalytees no Tesalijas un Epiras, otrs viks.

Waschintoneē, 27. (15.) aprili. Presidentam statbdijahē preelschā wairak personu, kas luhdsā, kō darit Kreewijaas Schihdu labā. Presidents atbildeja, ka darisshot, kas buhschot eespehjams, lai Kreewu waldiba drofhi apsargatu Schihdus; wijsch efot tadehl ari jau dewis instrukziju so wam suhtnim Peterburgā. Bet us wiſadu wihsī, Amerikaas pawalstneeki Schihdi, kas Kreewija usturahs, tapshot apforagti no Amerikas maldibas.

Studinajumi.

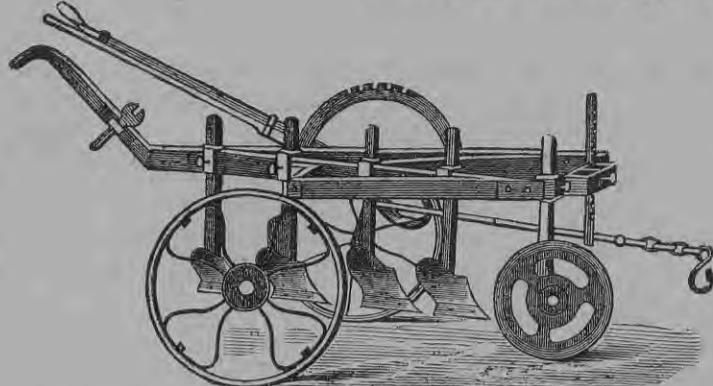
# Brahli Martinson.

Kantoris un lehgeris, Ahr-Rigas Kalku-eelā № 8, Rigā.

Turam few par godu, zeeniteem semkopeem it padewigi darit sinamu, fa bes

## Superfossatu un kaulu miltu lehgera

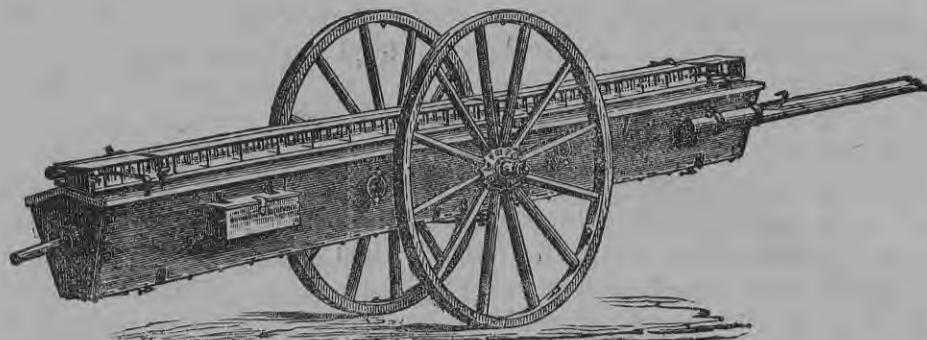
aridsan efam eetaifuschi preefch muhsu buhschanahm geldigato un par derigu atrastu laukfaimneezibas maschinu un rihtu noliktawu.



Tschetrilemeschu fehlas un plehuma arklis.

Turpat aridsan pahrdodam par wiflehtakahn zenahm:

**Iedaino fahli, wifas sortes smalkas fahls un it ihpaschi labi atlašito akminu fahli;**  
wifas sortes Norwegeeschu filkes, lapu tabaku, deguti, eekfchsemes un Belgeeschu ratu fmehri;  
eekfchsemes un Sweedru fehrkozinus, petroliumu, trahnu, seepes u. z.



Universal platfchhanas maschine.

### Edinai

18 <sup>IV.</sup> 82.

Bissi bissi atsal buhs  
Atflebsnas nefatja;  
Krobseneela metta bissi,  
Stroschus dehla libgawina.

Kursemes bischkopibas beedribas wihez-presidentam R. Grünhoſa fgm!

Landeht fa Kursemes wihez-pilsteekai Zubfu adrefe neesofit sinama, man usbots, Juhu usdzinat, lai Juhu erobates par leegeneelu pahfbama bischko ruman traivozej, 29. aprili ſch. g. Jelgama pei wihez-pilsteekai. Domaju fa usdzinajumam valdavas.

Kurs. b. b. vredens Puhzifchus Gederts.

**Saku fums** hali labi, aiflegtas jalti dehle pahrdodams par mehreni zenu pei G. Balod, apfch Lfsumas muhsas.

Zeen, pag. waldem peedahwas  
galwas naudas grahmatinas  
uf laba papiru un  
magasinas grahmatinas  
Puhzifchus Gederts un beedris Rigā.

### Pagalms.

Pagalma 13. numurs tsnahzi. Saturs:  
Ari pirmā mihlestiba. Zilwela dzhiviba, avstatia latmeteem, Sweedru behrns. Juhrmalā. Drostalas. Slepna aiflegtas. Pihneeschu pohtaru maschinis. Dergi yadomi.

### Selta Else's

Nupat tika gatava:  
III. beidzama, dala, makfa 30 kap.  
Dabujama pei apgahdataja Puhzifchus Gederts un beedra, Rigā.

#### Dahwinajums

Martinsohna Marijas ikosei „Es sapnoju par tevi,” dzeesma soprano jeb baritonam ar klaveeru pahdizhanu, komp. no P. Schanzberga. Makfa 30 kap.

Dabujama Puhzifchus Gederts un beedra grabmatu bode, Ahr-Rigas Kalku-eelā № 14.

#### Virma Kreewu uguns-apdroshchinaschanas beedriba,

dibinata 1827. gada.

Zehfis	H. Boltmann,
Wakka	Morris Holland,
Walmeera	R. W. Müller,
Limbachös	B. O. Gusslawsky,
Ruhjenē	Eduard Dabbert.

Agenti:

### Ihsteene Schoteeschu Schampiona kartufeli, sche eewesti fehklai no

### Brahleem Martinson,

Nr. 8, Ahr-Rigas Kalku-eelā, № 8.

Dehle warenā panahkuma, kas Ihrija dabuts no schihs kartufeli sortes, un ee-vebrojot wiai bagato raschu, leelo stehrelku wairumu, lo wiai fatura, un fa wiai pei labas weselibas usturahs un nepuhst pat smagā mahlu semē, tos waram teikti eeteift wiſeem muhsu semkopeem preefch ismehginaschanas.

### Supersfossatus

un

### kausu mifus,

pahrdod par Rigas zenahm

H. G. Krögers, Stufmanaa muhsā.



### Sweedru arklus,

### Chrgla arklus,

Tschetrilemeschu schkuhteschanas un fehlas arklus, ezefchas, fehlas apflahjejus, skritulu arklus, universal platfchhanas maschinas u. t. t. peedahwa

Rigā, vilf. Kalku-eelā № 6. fehla. Bieglers un beedris, Leepaja, Alessander-eelā № 6.

Pahrdodam leelumi un masas dalas.

### Kursemes bischkopibas beedriba.

Zetortdeen, 29. aprili, pulksten 3 pehž pufdeenas.

### Pilna sapulze.

Jelgawas Latveeschu beedribas nama.

Deeas kahrtiba:

- 1) Jaunu beedru usnaemschanas;
- 2) Daschadas beedribas darišchanas un
- 3) Sarunašchanahs par bischkopibu.

President: Puhzifchus Gederts.

### Kristaps Lermanis

peedahwa no sawas

### kungu drebbju magasinas,

Nº 4, Rigā, Teatra bulvari, № 4.

gatavus kungu apgehrbus jaunakls musturds, pehž wifjaunakls modes schuhtus un pahrdod par wiflehtakahn zenahm.

Drebbi, kas atrodahs us pafcha lehgeri, aprehkinas par fabrikas zenu. Peenemu ari darbā ja apstelletajs pats drebbi dod.

### Leels lehgeris

tā jaunu fa apvalkati kungu drebbju, par loti lehtahm zenahm, fa aridsan kungu kamashas dubultsolem 4 rubli pahri; kundsemu sahbaiki: ahdas 3 rbi. 75 kap. un lastinga 2 rbi. 30 kap. pahri; behrns sahbazini no ahdas, no 2 rbi. 50 kap. sahlot lihdi 3 rubli pahri, atronahs

Rigā, Mafflawas Ahr-Rigā,

Jaunas un Leelas Fuhrmanu-eelas ūthri № 33.

Saweeem zeeniteem virzejeem daru sinamu, fa shini gadā tapat fa senak pahrdodu

### Arklus

no II. 3. Schwarhoff taisitus un III. semkopibas issahde ar goda-algu apdahwinatus; bes tam wehl kaleda laktes, skruhwstikus, wifadas dselss naglas, atflebas, enges, krafsns durwis un zepeschu krafnas, logu glahses, jumtu papi, zementi, bleki

un dauds zitas pei laukfaimneezibas un buhnes wajadfigas leetas Alfolu saweeem virzejeem labu apdeeneschanu, rīktigu swaru un lehtu zenu.

Sander Martinsohn,

Peterburgas Ahr-Rigā Kalku-eelā № 16.